

廣生堂啓

十五元零八 (未完)

826

TECK LOCK SIE
Plain St. Vancouver B.C. Can

●本報要聞

第二章

華埠

...

恒振 鈺濟 烈昌 恒盛 每贖儀
五元 卡技利埠繆鐵聲贖儀五元
周錦泮 許昌鐸 榮生每贖儀三元
黃光 黃煖 黃培 陳歲 共贖儀
拾貳元 許廣裔 昌官 功業 緝讓
昌錫 紹光 明昌 世達 共贖儀
拾三元 謝維衿 譚冠時 許盛光
振大 禮祺 長清 緒業 文瀾
晃裔 葉茂瓊每贖儀三元 李寶來

中國洪門致公黨駐美洲
總部致駐加國總支部

①專員盤費。所有各國專員來往盤費。由各國自行籌備應用。
②國內組黨公費。如設立黨所。聯絡志士。招待各方及宣傳等等。在需款甚鉅。此項公費由各級黨部担任籌備。多多益善。從速寄來本總部。以便全盤籌劃進行。由專員帶回應用。
③凡屬黨員要普遍捐款。多多益善。以盡興黨救國責任。
④專員啟程回國日期。定民國卅五年式月內以前啟程回國。合行錄案函達。仰火速召集會議。選定專員。籌備代表盤費。及先籌組黨公費寄來。又於選定專員後。即希飛郵呈報本總部備案。勿延爲要。此致中國洪門致公黨駐加拿大總支部。

中國洪門致公黨駐美洲總部致各支部分部

逕啟者。本總支部執行總部選舉專員回國。組織黨部。參加政治。并籌備召開五洲洪門懇親大會案。其工作分爲兩項。一爲選舉專員。壹爲籌捐巨款。選舉專員事項。經另函達。茲言籌款事。我黨此次籌款。其性質比前日籌贈樓業。更爲重要。事關組黨伊始。民主建國。乃洪門黨員向所未有之重大職責。收到此函後。仰即推行捐款運動。每黨員須盡力認捐義款。多多益善。即捐即收。早日寄交本總支部。俾得彙齊滙寄總部應用。幸勿延遲爲要。此致

中國洪門致公黨駐加國總支部
主席鄭振秀 秘書長顏志炎

中華民國三十五年一月二十八日

● 粵省政府開發瓊崖

本報航訊。海南島地勢重要。資源蘊藏甚豐。省府現積極開發。由祕書處審核日人在海南島經營之實業及建設現況。研究今後處理方法。據訊。該處對於海南島建設現況及投資數量已詳細審核竣事。編成概況表連同今後處理原則。呈請羅主席核定中。決定完成環島鐵路。建立船廠。碼頭。及開採各礦產云

●無線電回波可探知

美國紐約卅一日電。美國陸空軍部用無線電回波通月球經已成功。今日又發現該種電回波之新功用。據科學家域斯勒在哥倫比亞大學之演講稱。該回波能於各種狂風未創以前二十小時。探知風之方向速度及範圍。亦能預知本地之際雨與雷電等。

(譯者按)是次世界大戰中。科學醫藥界俱有長足之進步。美國由無線電之原理發明(RADAR)。用以偵察遠處飛機船艦及潛艇等之所。在不必看見可以發砲擊中敵艦。水底潛艇雖沉寂無聲。可用深水雷擊毀之。此德國潛艇與日本艦隊失敗之主因也。現在平時科學家用以探空中及其他星球之消息(RADAR)之作用。是由於發出無線電之反射。顯示其所值得者于黑幕上。此最新之科學名詞。在我國未有確定前。譯者爲求閱者易于明白起見。不欲徒譯字音。故以「無線電回波」譯之。

●粵漢鐵路未全修復

重慶廣播訊：據粵漢鐵路管理局宋祕書長談：粵漢鐵路自去年十一月間開始修復，但因遭重大損壞，尤其是橋樑涵洞等，故雖有充足之人員與修理材料，亦非待至將近年底以前，不能全線修復通行，此項工程費預算共達四十億元云。

●俄軍續向北滿撤退

北平卅一日合衆社電。東北行營主任熊式輝將軍宣稱。去年夏天協助我國擊敗倭國關東軍之蘇俄軍隊。現繼續乘火車取道哈爾濱向北方退出滿洲。但因車輛及燃料缺乏。自東北天氣嚴寒。以前全部撤出。但日期於二月一日。俄軍或能依預定至時預料必可以盡撤離滿洲以南所有地帶。熊式輝將軍又謂。美方現在請求滿洲俄軍司令毛連諾斯基准許美國記者入瀋陽及其他滿洲各都市。但俄軍仍未有正式答覆云。

新摩托船名中國書信號。排水量
千噸。作由舍路開行往中國。客

十二人中有王博士夫婦。其餘西人皆往上海香港及菲京岷尼拉者。浚行親友其衆。該船爲戰後操和平時顏色航行太平洋之第一艘。

言人羅隆基宣稱：據共黨領袖周

來言：共產黨主席毛澤東。于各黨派共同在南京成立最高政治委員會時。或者親赴南京參加最高政委會工作。但共產黨總部決不由廷安遷往南京云

●新六軍續闢秦皇島

重慶卅一日電。滿洲新民俄軍昨廿六日上午十時完全撤離。東北綏靖主任杜聿明將軍。在瀋陽設立前方行營。派劉少將署理一切。新六軍第二批部隊。由上海取水道赴東北。昨廿八日已安抵秦皇島。第三批現在途中。不久亦可向秦皇島登陸云。

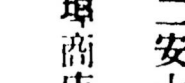
●監國賑署長被抨擊

美京華盛頓卅一日電 聯盟國善後賑濟總署署長李氏。昨晚宣布恢復原職。英中將之摩近職位。使他繼續爲聯盟國駐德善後賑濟署長。查摩近於一月二日在德國對記者聯會稱。猶太人有秘密組織。波蘭之猶太人。當羣結隊往德國與軍防區。自最近發出此論說後。大受各方抨擊爲不聯。聯盟國善後救濟總署曾要求他辭職云。

●美使獻議處決營口

更屬一日合衆而電。美國駐華特使馬紹爾將軍。是日分函國民政府及其共產黨總部。提議將雙方爭執中之滿洲港岸營口。交由三人和平委員會負責處理。國共雙方在考慮馬特使提議中。兩方均未有正式之答覆云。

好最式貨老最子牌
口可味美良精法製
 Vancouver Soy Products Manufacturers
 677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
 電話 PACific 5845



各埠商店 均有代理 批發特平

益生油

上抽油

壹百磅

每桶

八員

五毫

價目表

添抽油 壹百磅每桶貳拾壹元三毫八 老頭抽油 壹百磅每桶二十一元三毫八 五十磅每桶拾壹元三毫四	老頭抽油 壹百磅每桶十九元 五十磅每桶十元零三毫七 添抽油 壹百磅每桶十七元五毫 五十磅每桶九元四毫	上抽油 壹百磅每桶八元五毫 十二安士 二打庄雙老抽油每箱四元三毫 十二安士 二打庄老頭抽每箱三元八毫二
--	--	---

◎沙省山地允埠拒日會通告

本會由民國二十六年八月四日成立以來歷次籌捐慈善款項勸銷公債幸蒙各僑胞踴躍力助助成續頗稱完善茲值抗戰勝利倭奴投降更加各會員因生計問題多如鳥獸應當乘時結束以清手續乃於舊歲九月十九日招會議決將歷年積存及售公債扣佣掃數還歸我政府以爲救濟傷兵難民之需即日計滙國幣貳萬五千元仰加金壹千四百八十八元八毛遲月又逢双十勝利獻金歡喜之餘再成美舉計共捐得國幣貳萬零壹百元已於十二月三日由理財司徒位廷胡遠君往銀行滙交財政部俞鴻鈞先生收矣茲將獻金芳名列后

李炯宜	壹千二百元	司徒位廷	壹千元	馬世繼	黃護華	每六百元
胡遠君	關占熊	胡就君	司徒俊柳	胡榮君	陳文蔚	司徒宣德
司徒宣業	關偉勳	關崇贊	馬培燦	甄如海	李林君	李亨君
李賢欽	朱進康	李錦勝	司徒舜文	司徒洛文	以上每名五百元	
關崇晃	關國輝	司徒德煜	關崇伊	譚邦昌	關炳勳	關祈崇
關業崇	陳錦榮	李賢劍	譚本雲	胡炳樞	以上每名三百元	
關錦添	李成長	李成開	以上每二百元	關崇超	關漲君	馬世寬
張華濃	譚成君	李廣吟	甄光華	每壹百元	胡彬君	馮梓流
						每五十元

新到 美洲產品
 價錢公道
生薑

津塘
 味道
蓮藕干

西河
 食味
紅棗

雲
國信有限公司啓

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
 130 E. Pender PA. 6023
 Vancouver, B.C.

FOOK HING COMPANY
 124 Dundas Street W. Toronto, Ontario. Can.

發售中西膏丹丸散化粧香品中西絲髮
 文房用具大華旬刊中美週報天香園
 鼓油蠟油原鼓醬調味粉出品雲埠
 李天助濕毒藥水爛脚藥膏痔瘡膏都
 城美味廠出品美味素餡胞惠顧無任歡
 迎
 一語云

保車身體平安
 猶如孝順父母
 凡買藥酒一樽
 贈一送一

蔣主席著 **中國之命運** 書壹冊

雲埠萬春行

參茸蛤蚧酒

每樽四圓五
 外埠四圓七

此藥酒用參茸蛤蚧杞子北芪防党等八
 珍熟藥浸香醇美味確有補身活絡生血
 提神之功請購試之方知言非謬也

◎宋賦梅駐所鳴謝經費

俊福貳十元 華恒 華恒夫人 每拾壹元 華初 昭權
 昭進 華積 昭聰 每拾元 昭榮六元五 錦福六元
 錦興 華益 何英剛 世琰 華達 斯厚 斯惠 昭海
 昭懋 昭懿 昭美 英佑 英倫 昭錫 華寬 每五元
 英祥四元五毛 焯勤四元 梁麗亭女士 昭禹 新榮

**The BANK of
NOVA SCOTIA**
Established 1832

利便華僑方法：
幫助華僑各種經營：
料理一切銀業事務：
儲蓄滙兌保險箱等：
樣樣亦可稱為齊備：
郵電滙兌又快又穩：
均由中國銀行轉駁：
華友惠顧額外歡迎：

本行滙價每壹百元港銀值加幣廿八元
壹毛五仙

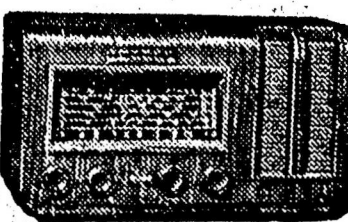
加拿大那華斯高少銀行

HOY'S ELECTRONIC RADIO

Sales & Service

605 E. Hastings 442 Main St.
 HA. 1660 PA. 1813
 Vancouver, B. C.

發售及修理電具



馬開錫電器專家

RADIOS
REFRIGERATORS
RANGES
WASHERS
FLUORESCENT LIGHTS

Electrical Contracting
程工器電理接

收音機
電霜櫃
電汽爐
衣洗煲
磷光燈

亞洲旅館

加拿大
雲高華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥
潔汽爐溫暖冷熱水喉・溫泉浴室・近更
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
歡迎 電話 PA. 6962

門牌片叻街東壹元號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

即日放映

「山丹牧童」

「麥市再騎」

兼映談諧時事實片

LUX THEATRE

★院戲斯樂★

廣濟堂 各種膏丹丸散發客

舖在雲高華片打街門牌九十二號

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E.

威發 PA. 8613 Vancouver, B.C.

△世界新聞

●欲用原子彈炸南極

紐約廿日電。美軍官力勸已格提議用原子彈炸南極。破壞冰層。以便找尋金、鐵、銅、等礦。其理由為：應利用戰時新出之科學。求遠程飛行及原子力量之發展。打開冰雪區人類未知之富源云。

●俄方今日正式控英

倫敦廿日電。莫斯科廣播。俄國批評英方軍隊干涉希臘內政。今朝八點鐘。俄方首次直接提出此案。聯合國組織會議辦理。俄方指責希臘不能安定及復員全由外國軍隊中作梗所致。

●杜邱兩人或再相會

美國亞美利加廿一日電。據此間消息。謂總統杜魯門將於二月十一日作旅行休養。將到此間與英首相邱吉爾再會云。

●白俄得到聯合國賑濟

俄國莫斯科廿一日電。聯合國救濟委員會之物品已運白俄境及烏克蘭。救濟品中有三千噸豆。三百八拾噸罐頭牛奶及米。

●美機在台灣海遇險

上海廿一日合衆社電。星期一日下午。有美陸軍飛機四十七架。由飛行員七人駕駛。載有搭客十人。飛至台灣東南海面。突然墜下。幸當時得海軍水面飛機一駕拯救。全部人員及搭客均獲生還。

●阿警逐散搗亂巡遊

阿根廷布宜諾斯艾利斯廿日電。阿根廷民主派總統候選人波里尼博士。完成其往阿根廷各大城市之競選演講。昨回布宜諾斯艾利斯。總統之市民約二萬五千人。到車站予以熱烈歡迎。並列隊巡遊往巴薩聖馬丁大廈。為阿京騎警用流彈彈擊擊。衆遂散。警局請巡邏者以石頭擲亂秩序云。

班中跌打何賓鴻

專醫跌打風濕

訪醫 奇難癩癩皮膚雜症
通訊處在治街東二五五號
醫寓在打街東二六三號
診金任由尊意 藥費另計
診症時間上午九點至下午三點半止
僑界留意

STATE THEATRE

142 E. Hastings
院戲的斯

「明星出世」

常映兩部片并最近新聞片
每逢星期日中夜及星期四
換戲 是星期放映

「牧童美人」

歡迎華友光顧

新遠東旅館

NEW ORIENT HOTEL
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.
新遠東旅館 設在華區中
馬龍與車水 八達又四通
摩登新式 樓宇本高崇
房間寬敞 華麗兼珍瓏
熱水和氣 隨時應給
棉床傢私 舒適臥醉翁
各界光顧 倒履不勝
Phone PA. 0647
司理雷根啓

中國經理有限公司

CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.
本公司在省府註冊
冊保證。專理樓宇
，產業，租項，生
意買賣交易。
保險總經理
汽車，管車，意外
火燭，玻璃，盜竊
代理民刑訴訟，交
涉收賬，文件，契
約，僑胞如有委託
隨時均可應命包理
妥當希爲留意
寫字樓在
雲埠街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

好愛的阿富維他命

阿富維他命丸
VITAMIN F
用過阿富維他命丸者確知其
功力偉大。能發動全部精神
。復回天性。是二十世紀最
腦補精。且能加強抵抗力。
拒絕微生菌。有久咳者可
將咳病永遠驅逐。每樽三元
五毛。兩樽六元五毛。包郵費
雲埠奇氏出品社



露髮生髮奇氏 KAY'S HAIR LIQUID

新髮再生！光頭男女
來詢問不收分文。
社會許多人均談論露髮
生髮露之功能。効力神
。主治：頭癢，頭屑
，頭暈等。並生新髮
。在數月內可見新
髮。白髮復回黑髮。
有証書證明事實。每樽
三元八毛五。大樽式元
三毛五。包郵費。
奇氏濕毒膏
主治一切皮膚濕毒。癢
癢及無名腫毒等。用之立即見効
。每盒壹元。大盒貳元包郵費。
奇氏出品
KAY'S SALON
141 Dominion Bank Bldg
201 West Hastings St.
Vancouver, B.C. MA. 753

Chungking Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734
本餐館前日開張于打街及哥林比街角今已遷往世
界旅館樓下一連兩間即是舊日粵京餐館及廣源生舖
位是也今已修葺妥當遷入營業仰各界僑胞男女諸君
希祈留意光顧是所厚望焉
雲高華埠重慶餐館謹啓

重慶餐館遷舖廣告

本餐館前日開張于打街及哥林比街角今已遷往世
界旅館樓下一連兩間即是舊日粵京餐館及廣源生舖
位是也今已修葺妥當遷入營業仰各界僑胞男女諸君
希祈留意光顧是所厚望焉
雲高華埠重慶餐館謹啓

神農氏搜毒丸

此丸功能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思
食健胃固精有反老還童之功
治：夜夢遺精 氣虛神疲 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
夜睡不寧 四肢無力 腰膝痠痛 陰虛陽痿 不思飲食
神農氏搜毒丸 每盒四元
此藥王選道華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行
揀選地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百
發百中誠爲搜毒中之聖藥 此藥王更有特色有必無
有熱帶必清無毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如如
無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而
去其病症次第消解法簡便祇用滾滾水或清茶送下症
輕者一盒重者三盒可收全功
治主：骨節疼痛 風濕風濕 紅雲血癰 老年爛脚 遍身瘡癩 遍身瘡癩
小便刺痛 皮膚濕毒 遺精惡疾 各種雜症 奏効如神

止咳藥

每盒五毫寄費壹毫
初起喉癢咳
夜不安眠咳
感冒風寒咳
無痰連聲咳
寒痰結肺咳
扯氣頑痰咳
老人虛弱咳
日久綿綿咳
參茸三鞭大補丸 每盒五元
此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋骨活絡開腦
神開胃潤肺有轉弱爲強之功
治：血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
崩漏過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋
筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟
男女合用 四時可服

代理買賣生意實業廣告

僑胞有欲快結束生意實業回國者請注意
弟爲僑胞服務。歷年在卡城。專代理買賣生意。樓房事件。因甚有商
務經驗。交際有方。辦理認真。快捷妥善。久爲各方面人所稱許。遠
近僑胞諸君。如有委託代賣餐館。食舍等生意。或樓房。請將營業近
况。開列價目。通訊住址。詳爲示知。當即從事設計。登於各埠西人
等報紙。廣爲宣傳。務求迅速妥安。以副雅意。倘蒙信託。請用函商
。或親來接洽。無任歡迎。
通訊：HO LEM 電話：R. 2326
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency.
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York
行本用利應極施 務服僑胞爲專行本
紐約中國銀行啓事
第壹百零二號
查前由敝行及各代理行所發之國幣
及港幣匯票其因戰事關係尚未經滙
款人將正副滙票寄回國內收款人提
收者爲數不少敝行爲顧全僑胞利益
起見特商請美國聯邦準備銀行一律
准予退滙故凡原滙款人持有上述滙
票而欲退滙者可將正副滙票背簽後
逕交代理銀行以憑辦理退回加幣
諸希
鑒察爲荷
卅五年元月廿四日

醫學博士蔡清信

雲高華埠喜市定街東
一九三號二樓
電話怕矢佛一〇二二
辦事時間每日下午二時至五時

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相
緬來佐治街懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu

Dentist Physician & Surgeon
統理男女外科
西趙社鴻
電話所 MA. 2053
住家 West. 1489 LI
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

華新書局

健康修養法 六毫五
男女交合新編 三毫
扶正固本秘訣 八毫
武進正宗神傳護身術 壹元
生有預知法 八毫
長生符咒大全 壹元二
最新種痘法 四毫
家庭應用處方與配藥術 三元
實驗良方之有無法 五毫
廣嗣良方 六毫
圖書目錄印便 函索即寄
Vah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

新亞旅館

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本館在華區
房間空氣足
床褥日一換
各界來往宿
久暫由便
爲輪船車票
請留心光顧
司理關邦健謹啓

眼鏡專家

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACific 9829

西醫

凡僑胞患脚筋腫曲症及
痔瘡症者可來就醫
本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎
DR. EDW. BECHING
地址 93 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 PAC. 8610
地址 118 Pender St. W.

11

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中集

靈簫生撰

五

◎做衣裳

際多雨之秋。人人須買一套「滋柏」〔DRY BAK〕不透水雨衣。此衣以最靚布質裁製而成。華賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啟
ones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

發行缸瓦鉢器及玻璃器皿
旅館及餐館用器
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

● 日常消息

麥嘉雲的好麵飽爲僱客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵

偷爾嘗試一次當必常回

購買各雜貨店均有發售

請認定麥嘉雲招牌

萬應新舊搜毒藥精

每樽六服 銀四元二毛 寄費一
 小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。
 皮膚血毒。紅粒紅點。諸般百毒。

萬應
新舊
癆肺
止咳
藥汁

每樽壹元二毛五 每樽加郵費一毛

傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。
咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

（功用）

●常有抄參鹿茸玉桂牛黃枚片射香珠末麗冬
保滋堂參茸固本丸保滋堂龜鹿滋腎丸發售

買壹送壹（列下兩種補丸）

百補丸

補腎丸

六兩庄每合十二元 三兩價銀六元五
氣血兩虛。壯固其陽。滋陰補腎。陰虛陽痿。
病後欠補。色多成癆。

六兩盒十一元 三兩盒六元五

(崑治)

便後餘滴 · 陰虛陽痿 · 補腎添精 ·
潤顏壯體 · 腎水不足 · 夜多小便 ·

電話 MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

雲埠歌林比街四三二一 舉操氏參茸國藥

黃
中國藥材
 STORE
 ver, B.C.
 收 倫)
 街緬卑雲
 isn't Made"
 每樽百粒・壹
 壯陽丸
 〇rchiseron
 Frost

膏丹丸散

DRUG

on, Vanc

材藥

街賣天

Get it - or

風濕腿藥尊

ic Remedy

Shoff's Rheu

特價五樽八

般在亞細街四四三號半【即蓮花旅館樓下】電話仔種三九二五
 Chinese Herbal Dispensary,
 443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.
 LONDON
 Main and Un PA. 3847 (舖)
 藥水價錢相宜
 "We have it - Wi
 (奇藥)
 【片汝次連】
 PENICILLIN
 能治好多樣
 減價十
 每樽八元二

曹統新藥行

本醫生由唐返寓總行診治男婦內外科
症雜難奇脚爛漏痔癰疽癰打跌血咳癆肺

寄便索函閱圖書方

C. T. SUN

地址訊通行總省星

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

○鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

○鹿犯耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

○牛黃消核丸 每樽二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除

○男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

○消粒解毒丸 二兩二元五
遍身粒毒蝦癬癩 服食此丸收效快

○皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚痕癢誠難忍 頻搽此水奏奇功

○立效扯氣水 每樽二元
喘哮喘嗽氣難舒 此服當然病可除

○鴉標萬安油 每打四元
霎時暈仆瀝油救 搽食兼施便立甦

○立即止痛片 每打二元

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA 1545

本公司自豕肥猪。宰選
 上等肉料。加上等料。
 料。配製各式臘味。成
 美適口。經本市衛生局
 。認為適合衛生。給予
 准照。批發零沽。價錢
 相宜。僑胞光顧。請認
 招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸
 五花臘肉 鴨肝腸
 臘豬咀

招商代理 利權從
 司理人丘發多謹

店商貨國記隆生合
HOP SANG LUNG KEE & CO.
70 BENDER ST. VANCOUVER, B.C.

大宗

大埠蝦醬 大埠腐乳

唐山零粉 唐山片糖

烏豆紅豆 豆豉冲茶

土產咸魚 合時瓜菜

發行

◎新電話 Pacific 5845

華英公司
衣車杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 Pacific 5716

新光電器公司
SUN ELECTRIC
261 E. B. 1. S. W. B. C.

261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

修理各式大小電機

家庭新電器

悅目日光燈

老牌收音機

華貴電霜機

承接電力電燈工程

得獲先最單定先最

Phone MA. 2042



堪 愛 國

周愛權
朗都大學及安省光學畢業
講到較配鏡專家(金歌)
愛權第一家
藝術準測配精華
戴起上嚟確大雅
現代化
不妨來試吓
轉老還童唔係假
秋毫無察總無差
胡俊傑介紹

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 503A Vancouver, B.C.

行銀路派奄
 行支有般埠頓問點
 Imperial Bank of Canada

Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意

本銀行代理中國銀行。接理儲蓄。非常妥當。現加改善。更為快捷。酒價每國幣壹百元仲次幣五元九五郵酒每張酒票收寄飛郵費八毫。電酒有中國銀行登記電酒號碼者。每次收電費次幣壹元二五。華友欲酒款回家者。可向本行或本行之城埠分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

電派路銀行啓

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

店 鏡 眼 明 匹

一 保 虛 不
副 護 偽 能
眼 一 眼 觀
鏡 生 目 看



裝電力電燈工程



華貴電霜機
老牌收音機
悅目日光燈
家庭新電器

理各式大小電機

得獲先最單定先最

Phone MA. 2042

周愛權 驗眼專家 (金歌)
講到較眼架
愛權第一家
藝術準測配精華
戴起上嚟確大雅
現代化
不妨來試吓
轉老還童唔係假
秋毫明察總無差
胡俊傑介紹

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 503-8 Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行，接理匯票，非常妥當。現加改善，更為快捷。匯價每國幣壹百元伸坎幣五元九五郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者，每次收電費貳幣壹元二五。華友欲匯款回家者，可向本行或本行之城埠分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

龜派路銀行啓

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
REGISTERED

倘欲捲成員
正賞心之烟
仔。此包當
爲君所注意

◎修整水龍電器
啟者本人專接修整水龍水廁水櫃及一切電器等工精快廉取價相宜
華友賜顧隨時應命
Mr. BEHRENS FR. 5814

總批發處 上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

止咳療肺露
每瓶壹元二毫五
外埠每瓶郵費壹毫

招商代理 利權優厚
山地油甜油玉桂
每瓶四分壹元

正真 北冰洋海狗腎
每條一元二五

立効止咳療肺露
亨乾李者製腎



LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

功高化痰 療肺止咳
藥性和平 不寒不燥

久咳新咳 藥到回春
男婦老幼 四時可服

李乾亨爲止咳 療肺露啓事

介紹止咳療肺露
乾亨君上海信和藥房總經理也一向經營祖傳
藥材參茸燕鮑此藥生靈已數十年矣同人等其
他藥材亦有相當年頭此次因運送回國等事
故將此藥之代理權委託李乾亨君代理此藥之
功效在在可證凡患咳嗽者不論新久遠年
皆能試用或介紹及至有咳嗽者用過此藥
肺癆無不立奏奇功其止咳之快實非他藥可
以倫比此藥之代理權乃李乾亨君也特此啓
名介紹此藥之代理權者請向李乾亨君接洽

廣生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
336 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
清湯生肉
調絲煙
製鹹油
土製魚
豆製菜
四時菜

LOUIE MOUN HONG
80 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

牙醫 雷夢熊
隨時應命
時間上午十二點至
下午五點

◎新張廣告
啟者本公司集資在雲高華埠片打街
東門牌壹百五十五號開設飯店兼營
大小筵席裝色華麗廚師精良烹調美
味招呼妥當諸君新舊伊始貴客光顧
特別歡迎
新南京公司同啟
竹林飯店

◎豫省府之施政方針
重慶拾二日廣播訊 河南省政
府最近召開全省行政會議 已決
定今年度之中心工作方針 今年之
四大工作 是財政獨立 完成自治
發展國民教育 開展經濟建設云

▲國內新聞
◎恩邑議員次第選出
四邑航訊 恩平訊 本縣各鄉
鎮法團參議員 定於十月十一日
舉行普選 關於教育 工農 商
等法團之當選人 曾見報端 茲各
鄉鎮選舉 由縣府派員 分赴各選
區見選民進行 除開有發生糾紛
或因當選人之票數不足出席過半
人數 另行定期複選外 均已次第
依期選出 其當選參議員名單如下
附城鄉 甄運瑞 候補鄭錦珍
縣城鄉 吳春光 候補梁錦珍
那吉鄉 梁國強 候補梁錦珍
安鄉 吳植漢 候補吳良猷 歐馬
梁錦珍 候補梁錦珍 平安鄉
吳友文 候補吳榮杞 良西鄉
岑紹聰 候補何瑞利 安和東鄉
鄭超庭 候補梁錦波 安和西鄉
陳錫典 此外各鄉之當選人 容俟
查報云

世界旅館
世界大旅館
設備完善
旅館全埠
便知招呼妥當相宜
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 薛失佛 PA. 9035

PROGRESSIVE CONSTRUCTION CO.
GENERAL CONTRACTORS
承接
土木建築
建造樓宇
補舊翻新
圖案設計
木材製作
油漆裱紙

544 Shanghai St. Vancouver, B.C.

Purity BREAD
請購買
漂列地
靚麵包

CHINESE HERB CO.
SITTA FIRST ST. E.
VANCOUVER, B.C.

福公公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市
學生字典一元五
國語交際會話三毛
英文學生尺牘六毫
漢英新辭典七元五
同音字典二毛五
袖珍英華字典三元
漢英對照字典五元
英漢字典二元
中英對照四書五元
白話註釋唐詩三百首讀本八毫

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone PACIFIC 8443

人壽保險永未見太多
寶羅信託公司有云：本公司
辦理千百件遺產。常見一切
太多。欠銀行及交易所款太
多。爲人担保太多。不動產
太多。尤其是無生產實業太
多。無保證債券太多。投機
股票太多。遺產有限承領人
太多。惟人壽保險則永未見
太多。

龍水整接
本號承接修整水龍喉井裝冷熱水電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友
光顧由誠通通知從速應命
D. Drummond 27A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 住家專線 Pat. 2792L
地布板文披露

生隆大藥房
油靈活應萬標獅
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房精選中西藥材製煉獅標萬應活靈油氣
味芬香通經活絡扶正驅邪治男婦老幼內外各症
凡經服用者無不口碑道實爲藥中無上之珍品病者
視爲活命靈丹也
按本藥房萬應活靈油配
製有黃白兩種色異功用
用者注意 宜如何色同
祈寫明製備大取何色請
市零沽批發均表歡迎

◎來函照錄 生隆大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油一瓶一盒弟曾用過功效非常之好
茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大
號四樽由信館付來應用可也此即候 商安
一九四三年七月十二日 由都蘭度弟麥棟雲上
代售西醫社氣器具每副十五元如再買藥水
每樽五元七毫五
▲國醫趙邦立寓內 ▲丸散藥目函索即寄

源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

售發茶茗禮送種各

四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶
四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶	四兩錦盒龍鳳茶

倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751

OWL DRUG CO.
澳路路材舖
酒每樽一元
珍珠牙粉

4X
麵粉
市各優之
味優越之
請常食之

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中西菜式
經濟晚餐
大小諸會
均隨尊便

房藥大坎寧
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B.C.

消痔藥膏
PILLOCINE
不用割
每盒五元二毫五
支行在哥林比
亞來喜市街